



Invitation à la Conférence thématique

L'union fait la force !

La coopération, clé des communes résilientes

Le congrès du réseau de communes Alliance dans les Alpes aura lieu en 2025 dans la région membre am Kumma du Vorarlberg – une région modèle pour la coopération intercommunale. Découvrez le secret de la réussite des quatre communes d'Altach, Götzis, Koblach et Mäder et échangez avec des personnes partageant les mêmes idées et venant de tout l'espace alpin.

« Si tu veux aller vite, alors va tout seul ; si tu veux aller loin, alors tu dois aller avec les autres. »

La protection contre les inondations et le changement climatique, les concepts communs de développement et la coopération économique représentent les thèmes prioritaires du congrès de cette année. Outre des conférences inspirantes, vous aurez l'occasion de participer à une sortie dans toute la région pour connaître les bonnes pratiques appliquées sur place.

Date	07.-08.10.2025
Lieu de la conférence	DorfMitte, Werben 9, 6842 Koblach, Autriche
Enregistrement	Mardi, 07.10.2025, 09h00
Frais de participation	Membres : EUR 125,00 les deux jours / EUR 80,00 la journée Non-membres : EUR 165,00 les deux jours / EUR 90,00 la journée Cette participation couvre les frais de repas, ainsi que les visites de terrain.
Règlement	En espèces sur place (en euros) ou par virement sur le compte suivant : Gemeindenetzwerk "Allianz in den Alpen" IBAN: DE17 7116 0000 0005 0264 82 BIC: GENODEF1VRR
Langues	Traduction simultanée en allemand, français, italien et slovène.
Inscription	L'inscription est obligatoire. Vous pouvez vous inscrire à l'aide du code QR ou via le lien .



Date limite
d'inscription 23.09.2025

Accès La région du Kummer est bien desservie par les transports publics. La gare de destination est Götzis.
Le LANDBus n° 462 relie la gare de Götzis aux hôtels de Götzis et Klaus et au lieu du congrès à Koblach.

Veille Rendez-vous à l'auberge Engel, Hauptstrasse 31, 6840 Götzis
le 06.10.2025 à 19h00.

Hébergement Un contingent de chambres a été réservé à l'**Hotel am Garnmarkt** à Götzis. Il s'agit de chambres simples et doubles (130,50€ en chambre simple, 192,60€ en chambre double, petit-déjeuner compris). Le contingent est disponible jusqu'au 01/09/2025 au plus tard sous la référence ALPENALLIANZ (info@hotelamgarnmarkt.at).

Un contingent de chambres a été réservé au **Business Hotel Maier** à Götzis. Il s'agit de chambres de différentes catégories (entre 161€ et 190€ par personne et par nuit, sans petit-déjeuner). Le contingent est disponible jusqu'au 06/08/2025 au plus tard sous la référence ALPENALLIANZ (info@business-hotel-maier.at).

Un contingent de chambres a été réservé à l'**hôtel-pension Sternen** à Klaus. Il s'agit de chambres simples et doubles (84€ en chambre simple, petit-déjeuner compris). Le contingent est disponible jusqu'au 01/09/2025 au plus tard sous la référence ALPENALLIANZ (info@sternen.at).

Nous vous recommandons de réserver vos chambres le plus tôt possible !!!

Droit à l'image Des photos seront réalisées lors de la conférence. En participant à l'événement, vous consentez à ce que ces photos soient éventuellement publiées.

Contact Réseau de communes « Alliance dans les Alpes »
Feldwieser Straße 27, 83236 Übersee am Chiemsee
Allemagne
Katharina Gasteiger: info@alpenallianz.org

Soutien financier



Co-funded by
the European Union

Interreg



Co-funded by
the European Union

Alpine Space

BrokeringSpaces

Mardi, 07.10.2025

Modération : Katharina Gasteiger,
réseau de communes «Alliance dans les Alpes»

10:00 Accueil avec café
Arrivée du bus 462 en provenance de Götzis à Koblach à 10.03

10:15 **Accueil**
Marc Nitschke, Président d'«Alliance dans les Alpes»
Rainer Siegele, Membre du comité directeur Autriche

10:30 **Table ronde**

La région d'amKumma – un modèle de coopération active
Gerd Hölzl, maire de Koblach et président régional
Markus Giesinger, maire d'Altach
Manfred Böhmwalder, maire de Götzis
Daniel Schuster, maire de Mäder

sur les débuts, les succès et les obstacles de la coopération de la région d'amKumma.

11:00 **Conférences**

Les Alpes en effervescence
Andreas Jäger, météorologue et animateur

sur les scénarios climatiques pour la région alpine et pourquoi une adaptation réussie au changement climatique ne peut se faire qu'avec une communauté forte.

La force de la coopération
Kriemhild Büchel-Kapeller, experte en capital social, durabilité et processus participatifs

sur les facteurs favorables et défavorables à la coopération au niveau communal – et sur le potentiel que recèlent les véritables coopérations en ces temps difficiles.

12:10 **Exemples tirés de la vallée du Rhin**

Rhesi – Protection des crues dans la vallée du Rhin
tbd, régulation internationale du Rhin

sur un projet centenaire entre l'Autriche et la Suisse visant à améliorer la sécurité de la population dans la région du Rhin alpin.

Plan d'action biodiversité 2030+ de la Principauté du Liechtenstein
Sabine Monauni, vice-chef du gouvernement et ministre de l'Environnement
Christian Öhri, maire de Ruggell

sur la vision pour des espaces naturels et une nature diversifiée ainsi que sur la collaboration étroite entre l'État, les communes et la population pour la mise en œuvre.

Mardi, 07.10.2025

13:00

Déjeuner

14:00

Excursion

Remarque : dans le cadre de ce congrès, l'excursion est prévue comme un voyage commun à tous les participants à travers la région. Il n'est donc pas nécessaire de faire un choix.

Rhesi sur place

Koblach – Mäder

Nous nous rendrons au bord du Rhin, entre Koblach et Mäder, afin de discuter sur place des changements et des conséquences que le projet Rhesi aura pour les communes. Nous nous déplacerons à pied et à bord du « Rhibähle », un petit train historique.

Renaturation de l'Emmebach

Altach

La renaturation primée de l'Emmebach à Altach a permis de rendre une grande partie de son espace à la nature. Parallèlement, la commune a amélioré la protection contre les inondations et créé un espace de loisirs pour la population. Nous nous promènerons le long du nouveau biotope de l'Emmebach et en apprendrons davantage sur l'ensemble du processus de planification et de développement. Une pause-café nous attendra ensuite au stade de football d'Altach.

Protection contre les crues de l'Emmebach – zone de rétention d'Örfla

Götzis

Dans la commune de Götzis également, l'Emmebach est au cœur de la protection contre les inondations. Des dispositifs de protections sont construits afin d'éviter que le gravier, le sable et les éboulis ne posent problème en cas d'inondations. De plus, un espace de rétention d'une capacité d'environ 50 000 mètres cubes est en cours de création dans la gorge de l'Örfla. En fonction de l'avancement des travaux, nous parcourrons différents endroits et découvrirons ce grand projet.

18:00

Fin du circuit à Götzis

19:00

Soirée festive à Mäder

Transfert en bus à 18h30 et 18h45 depuis l'arrêt « Am Garnmarkt » à Götzis.

Mercredi, 08.10.2025

08:45

Assemblée générale du réseau des communes «Alliance dans les Alpes»

10:00

Ateliers

Remarque : les ateliers se déroulent les uns après les autres lors de ce congrès, il n'est pas nécessaire de faire un choix.

proCURE – Réussir ensemble l'approvisionnement commun

Le projet européen proCURE élabore des supports destinés à initier les petites et moyennes communes à l'approvisionnement durable. Le projet accorde également une attention particulière à l'approvisionnement commun de plusieurs communes. Ce dernier est déjà pratiqué avec succès depuis de nombreuses années dans le Vorarlberg avec l'ÖkoBeschaffungsService (service d'approvisionnement écologique –ÖBS). L'atelier permet aux partenaires du projet et aux communes intéressées de se rencontrer, de partager leurs expériences et de discuter de ce qui fonctionne et de ce qui est transférable.

Angelika Tisch, IFZ Graz et **Vivien Führ**, agado
à propos des résultats du projet proCURE

Christoph Nocker, Association des communes du Vorarlberg
à propos de la réussite de l'ÖBS

11:30

Café et collation

12:00

BrokeringSpaces – négocier le sol, ne pas l'imperméabiliser

Les surfaces dans les Alpes, en particulier dans les vallées alpines, sont une ressource rare et limitée. En raison du changement climatique, les conflits liés à l'utilisation des espaces par différents groupes d'intérêt se multiplient. Le projet européen BrokeringSpaces vise à recueillir et à évaluer les bonnes pratiques. Au cours de l'atelier, nous découvrirons l'aménagement commun du territoire dans la région et discuterons des premières idées issues de ce projet. Tous les participants auront donc l'occasion de partager leurs défis et leurs conflits et d'enrichir ainsi les résultats du projet.

Robert Krasser, Institut d'aménagement du territoire de Salzbourg (SIR)
à propos du projet BrokeringSpaces

Wolfgang Pfefferkorn, Rosinak&Partner
à propos du schéma de développement régional de l'espace d'amKumma et du programme d'agglomération Vallée du Rhin, un instrument innovant pour un aménagement du territoire durable

13:30

Résumé et perspectives

14:15

Réunion des partenaires BrokeringSpaces (interne)
